



CÁCERES



CCMIJU MISCJU

El 1^{er} de Curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica y Torascópica se celebrará en el Centro de Cirugía de Mínima Invasión Jesús Usón.

O 1^o Curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica e Torascópica realizar-se-á no Centro de Cirugía de Mínima Invasión Jesús Usón.

Centro de Cirugía de Mínima Invasión Jesús Usón.
Carretera N-521, km. 41,8. 10071 CÁCERES (SPAIN)
Tel. (34) 927 18 10 32 Fax (34) 927 18 10 33.
Correo electrónico: ccmi@ccmijesususon.com
<http://www.ccmijesususon.com>



Centro de Cirugía de Mínima Invasión
Minimum Invasive Surgery Centre
JESÚS USÓN

1^{er}

Curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica y Torascópica



organiza:

patrocina:



Extremadura

17 y 18 DE OCTUBRE DE 2008

Índice

presentación	■	apresentação
información general	■	informação geral
comités	■	comissões
pre-programa científico	■	pré-programa científico
ponentes	■	palestrantes
cuotas de inscripción	■	valor da inscrição

El Centro de Cirugía de Mínima Invasión Jesús Usón (CCMIJU) de Cáceres acogerá el "I Curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica y Toracoscópica" durante los días 17 y 18 de octubre de 2008.

El evento contará con la participación de profesionales hispano-lusos e internacionales de referencia en la cirugía de mínima invasión, que revisarán la situación en la que se encuentra este arte operatorio, realizando una puesta al día de las técnicas laparoscópicas y toracoscópicas, así como de sus indicaciones quirúrgicas. Se establecerá así un ámbito de colaboración sanitaria entre España y Portugal, que permitirá un mayor desarrollo de ambas naciones en las citadas especialidades quirúrgicas, gracias a las sinergias que se generarán a raíz de este encuentro.

En la organización del curso colaboran estrechamente Portugal y España. El primero representado por la Sociedade Portuguesa de Cirurgia Minimamente Invasiva a través de su presidente el Dr. José Manuel Novo de Matos (Jefe de Servicio de Cirugía Hospital de São José y Profesor de Patología Quirúrgica de la Universidad Católica de Lisboa), mientras que por parte de España participan la Fundación Dr. Pascual presidida por el Dr. Salvador Pascual Sánchez Gijón (Jefe del servicio de cirugía de los Hospitales J.M.Pascual Pascual S.A., de Puerto de Santa María en Cádiz) y el CCMIJU.

O Centro de Cirurgia Minimamente Invasiva Jesús Usón (CCMIJU) de Cáceres vai acolher o "I Curso Ibérico Internacional de Cirurgia Laparoscópica e Toracoscópica" durante os dias 17 e 18 de Outubro de 2008.

O evento contará com a participação de profissionais portugueses e espanhóis de referência na cirurgia minimamente invasiva, que farão uma revisão actual do estado da arte desta cirurgia, fazendo um ponto da situação das técnicas laparoscópicas e toracoscópicas assim como das suas indicações cirúrgicas. Estabelecer-se-á assim uma parceria de colaboração na área da saúde entre Espanha e Portugal, que permitirá um maior desenvolvimento de ambos os países nas áreas referidas graças às sinergias que se criaram com a realização deste encontro.

Na organização do Curso colaboram estreitamente Portugal e Espanha. O primeiro representado pela Sociedade Portuguesa de Cirurgia Minimamente Invasiva através do seu presidente o Dr. José Manuel Novo de Matos (Chefe de Serviço de Cirurgia do Hospital de São José), enquanto que por parte de Espanha participam a Fundação Dr. Pascual presidida pelo Dr. Salvador Pascual Sánchez Gijón (Chefe de Serviço de Cirurgia dos Hospitais J.M. Pascual Pascual S.A., de Puerto de Santa Maria em Cádiz) e o CCMIJU.

secretaría técnica

Centro de Cirugía de Mínima Invasión Jesús Usón.
Carretera N-521, km. 41,8. 10071 CÁCERES (SPAIN)
Tel. (34) 927 18 10 32. Fax (34) 927 18 10 33.
e-mail: pcastano@ccmijesususon.com



sede

El Curso se celebrará en el Centro de Cirugía de Mínima Invasión Jesús Usón (CCMIJU) centro de investigación aplicada, formación y transferencia de tecnología situado en la ciudad de Cáceres, Extremadura, España. El CCMIJU pretende contribuir al aumento del conocimiento y la competitividad del sector sanitario a través de la investigación y la formación en técnicas quirúrgicas mínimamente invasivas, promoviendo la transferencia tecnológica a la sociedad mediante la colaboración con empresas y grupos de investigación de todo el mundo, especializados en temas sanitarios y científicos. Para ello el CCMIJU dispone de una infraestructura científica de última generación y unas instalaciones únicas en su ámbito de trabajo, constituyendo un referente mundial en formación y adiestramiento a los profesionales de la medicina y de la cirugía de todo el mundo. Con una superficie de 20.200m2, el CCMIJU, se divide en cuatro zonas diferenciadas: área quirúrgica, área administrativa, zona de eventos y congresos, y área residencial.

O Curso realizar-se-á no Centro de Cirurgia Minimamente Invasiva Jesus Usón (CCMIJU), centro de investigação aplicada, formação e transferência de tecnologia situado na cidade de Cáceres, Estremadura, Espanha. O CCMIJU pretende contribuir para o aumento do conhecimento e da competitividade no sector da saúde através da investigação e formação em técnicas cirúrgicas minimamente invasivas, promovendo a transferência da tecnologia para a sociedade pela colaboração com empresas e grupos de investigação de todo o mundo, especializados nas áreas científicas e da saúde. Para atingir estes objectivos o CCMIJU dispõe de infra-estruturas científicas de última geração e de instalações únicas dentro da sua área de trabalho, constituindo uma referência mundial na formação e treino dos profissionais de medicina e da cirurgia de todo o mundo. Com uma superfície de 20.200 m2 o CCMIJU divide-se em quatro zonas diferenciadas: área cirúrgica, área administrativa, zona de eventos e congresos e área residencial.

Presidente de honor..... Prof. Dr.Tomás Charlo Dupont

Comité Organizador // Comissão Organizadora

Presidente..... Dr. Jose Manuel Novo de Matos
Secretario..... Dr. Salvador Pascual Sánchez-Gijón
Vocal..... Dr. Francisco M. Sánchez Margallo
Secretaría Técnica..... Paula P. Castaño García

Comité Científico // Comissão Científica

Vocales..... Dr. Antonio Araujo
Dr. Ângelo Ferreira
Dr. Javier Foncillas
Dr. Enrique Laporte
Prof. Jorge Maciel
Prof. Benjamín Narbona
Prof. Antonio Torres
Prof. Jesús Usón
Dr. Carlos Vaz
Dr. Ramón Vila
Prof. Elisabeth Vincent

viernes, 17 de octubre

08:00 h. Recogida de documentación.

08:30 h. Cirugía Laparoscópica de la Obesidad

Presidente de la Mesa: Dr. Novo Matos

- o Dr. Felipe de la Cruz Vigo
- o Dr. José Luis de la Cruz Vigo
- o Dr. Giovanni Dapri
- o Dr. José Antonio Fatás
- o Dr. Javier Foncillas
- o Prof. Manoel Galvão
- o Prof. Karl Miller
- o Dr. Mario Nara
- o Dr. Patten
- o Dr. Rui Ribeiro

10:30 h. Café

11:00 h. Mesa Redonda y Cirugía en Directo.

Presidente de la Mesa: Dr. Novo Matos

- o Quirófano 1: Dr. José Luis Cruz Vigo.
- o Quirófano 2: Prof. Manoel Galvão.

13:30 h. Almuerzo.

14:30 h. Nuevas Tecnologías: NOTES- Robótica.

Presidentes de la Mesa: Dr. Enrique Laporte
Dr. Salvador Pascual.

- o Dr. J.M. Asencia Pascual
- o Prof. Jacques Marescaux
- o Dr. Josep Noguera
- o Dr. Francisco Miguel Sánchez Pérez
- o Dr. Humberto Villavicencio
- o Prof. Guang-Zhong Yang

16:30 h. Café.

17:00 h. Cirugía Laparoscopia Hepática.

Presidente de la Mesa: Dr. Augusto Lourenço Almeida

- o Prof. Santiago Azagra.
- o Dr. Juan Luis Blas.
- o Prof. Francisco Castro e Sousa.
- o Dr. Americo Martins

18:30 h. Fin de la Actividad

sábado, 18 de octubre

09:00 h. Cirugía Laparoscópica de Colon y Recto

Presidente de la Mesa: Dr. José Luis de la Cruz Vigo.

- o Prof. Santiago Azagra
- o Dr. Elisardo Bilbao
- o Dr. Costa Pereira
- o Dr. Giovanni Dapri
- o Prof. Jean Louis Dulucq
- o Dr. Luis Milheiro

11:00 h. Café

11:30 h. Colon y Recto. Cirugía en Directo

Presidente de la Mesa: Dr. José Luis de la Cruz Vigo.

- o Quirófano 1: Dr. Costa Pereira
- o Quirófano 2: Dr. Elisardo Bilbao

13:30 h. Almuerzo.

14:30 h. Cirugía de Urgencia por Laparoscopia

Presidente de la Mesa: Prof. Jean Paul Chigot

- o Prof. Bicho Castelo
- o Dra. M^a Carmen Tejonero
- o Dr. Tresallet

15:30 h. Cirugía Toracoscópica

Presidente de la Mesa: Prof. Jesús Loscertales

- o Prof. Jorge Cruz
- o Dr. Giovanni Dapri
- o Dr. Fernando Martelo
- o Prof. Roviara

16:30 h. Café.

16:30 h. Cirugía Oncológica Laparoscópica de la Pelvis Femenina

Presidente de la Mesa: Prof. João Bernardes

- o Dra. Susana Coutinho
- o Dr. Manel Montesinos
- o Dr. Alcides Pereira
- o Dr. Oriol Puig

18:00 h. Clausura

20:30 h. CENA de GALA

sexta, 17 de outubro

08:00 h. Entrega de documentação

08:30 h. Cirurgia laparoscópica da obesidade

Presidente da Mesa: Dr. Novo Matos

- o Dr. Felipe de la Cruz Vigo
- o Dr. José Luis de la Cruz Vigo
- o Dr. Giovanni Dapri
- o Dr. José Antonio Fatás.
- o Dr. Javier Foncillas
- o Prof. Manoel Galvão
- o Prof. Karl Miller
- o Dr. Mario Nara
- o Dr. Patten
- o Dr. Rui Ribeiro

10:30 h. Café.

11:00 h. Mesa Redonda e Cirurgia em Directo.

Presidente da Mesa: Dr. Novo Matos

- o Bloco Operatório 1: Dr. José Luis Cruz Vigo.
- o Bloco Operatório 2: Prof. Manoel Galvão.

13:30 h. Almoço.

14:30 h. Novas Tecnologias: NOTES- Robótica.

Presidente da Mesa: Dr. Enrique Laporte
Dr. Salvador Pascual.

- o Dr. J.M. Asencia Pascual
- o Prof. Jacques Marescaux
- o Dr. Josep Noguera
- o Dr. Francisco Miguel Sánchez Pérez
- o Dr. Humberto Villavicencio
- o Prof. Guang-Zhong Yang

16:00 h. Café.

16:30 h. Cirurgia Laparoscópica do Fígado

Presidente da Mesa: Dr. Augusto Lourenço Almeida

- o Prof. Santiago Azagra.
- o Dr. Juan Luis Blas.
- o Prof. Francisco Castro e Sousa.
- o Dr. Americo Martins

18:30 h. Fim da actividade

sábado, 18 de outubro

09:00 h. Cirurgia Laparoscópica Colo-rectal

Presidente da Mesa: Dr. José Luis de la Cruz Vigo

- o Prof. Santiago Azagra
- o Dr. Elisardo Bilbao
- o Dr. Costa Pereira
- o Dr. Giovanni Dapri
- o Prof. Jean Louis Dulucq
- o Dr. Luis Milheiro

11:00 h. Café

11:30 h. Cólon e recto: Cirurgia em Directo

Presidente da Mesa: Dr. José Luis de la Cruz Vigo.

- o Bloco Operatório 1: Dr. Costa Pereira
- o Bloco Operatório 2: Dr. Elisardo Bilbao

13:30 h. Almoço.

14:30 h. Cirurgia Laparoscópica de Urgência

Presidente da Mesa: Prof. Jean Paul Chigot

- o Prof. Bicho Castelo
- o Dra. M^a Carmen Tejonero
- o Dr. Tresallet

15:30 h. Cirurgia Toracoscópica

Presidente da Mesa: Prof. Jesús Loscertales

- o Prof. Jorge Cruz
- o Dr. Giovanni Dapri
- o Dr. Fernando Martelo
- o Prof. Roviara

16:30 h. Café

17:00 h. Cirurgia Laparoscópica Oncológica da Cavidade Pélvica Feminina

Presidente da Mesa: Prof. João Bernardes

- o Dra. Susana Coutinho
- o Dr. Manel Montesinos
- o Dr. Alcides Pereira
- o Dr. Oriol Puig

18:00 h. Encerramento

20:30h.: JANTAR de ENCERRAMENTO



ponentes // palestrantes

Prof. Alcides Pereira

Jefe de Servicio de Ginecología del Hospital de Garcia de Horta de Almada (Portugal)

Prof. José Manuel Asencio Pascual

Servicio de Cirugía General III. Residente. Madrid, Spain.

Prof. Juan Santiago Azagra

Director del Servicio de Cirugía General, Visceral, Vascular, Torácica y Mínimamente Invasiva del Centre Hospitalier Universitaire de Luxembourg. Luxembourg

Prof. João Bernardes

Profesor de Ginecología de la Facultad de Medicina de Oporto (Hospital de São João, Oporto. Portugal)

Prof. Henrique Bicha Castelo

Profesor de Cirugía de la Facultad de Medicina de Lisboa y Director del Servicio de Cirugía del Hospital Santa María. Lisboa, Portugal.

Prof. Elisardo Bilbao Vidal

Jefe del Servicio de Cirugía de la Clínica San Francisco Javier. Bilbao, Spain.

Dr. Juan Luis Blas

Servicio de Cirugía General del Hospital Royo Villanova. Zaragoza, Spain.

Dr. Giovanni Dopri

Hôpital Universitaire St Pierre. Bruxelles, Belgium.

Prof. Francisco Castro e Sousa

Profesor de Cirugía de la Facultad de Medicina de Coimbra Hospital Universitario. Coimbra, Portugal.

Prof. Jean Paul Chigot

Departamento de Cirugía General del Pitié-Salpêtrière Hospital. Paris, France.

Dr. Joaquim M. Costa Pereira

Jefe de Servicio de Cirugía del Hospital de Mirandela. Mirandela, Portugal

Dr. Susana Coutinho

Jefe del Servicio de Ginecología del Hospital da Luz. Lisboa. Portugal

Prof. Jorge Cruz

Profesor de Cirugía Cardio-Torácica del Hospital Santa Maria de Lisboa. Portugal

Dr. Felipe de la Cruz Vigo

Profesor titular de Patología Quirúrgica de la Universidad Complutense de Madrid y Jefe del Servicio de Cirugía General y del Aparato Digestivo del Hospital Universitario 12 de Octubre. Madrid, Spain.

Dr. José Luis de la Cruz Vigo

Jefe de Sección del Servicio de Cirugía de la Clínica San Francisco. León, Spain.

Prof. Jean Louis Dulucq

Profesor de Cirugía de la facultad de Medicina de Burdeos y Presidente de la Asociación de Cirujanos Endoscópicos de Francia

Dr. José Antonio Fatás Cabeza

Jefe de Servicio de Cirugía General del Hospital Royo Villanova. Zaragoza, Spain.

Dr. Javier Foncillas

Jefe de Servicio de Cirugía del Hospital Sagrado Corazón de Barcelona, Spain.

Prof. Manoel Galvão

Profesor de Cirugía de la facultad de Medicina de São Paulo, São Paulo, Brasil.

Dr. Enrique Laporte

Director del Departamento de Cirugía de la Corporación Parc Taulí. Barcelona, Spain.

Prof. Jesús Loscertales Abril

Jefe de Cirugía General y de Cirugía Torácica del Hospital Universitario Virgen Macarena. Sevilla, Spain

Prof. J. Morescaux

Jefe de Cirugía Digestiva del Hospital Universitario. Strasbourg, France.

Dr. Fernando Martelo

Director del Servicio de Cirugía Cardiororácica del Hospital Santa Marta. Lisboa, Portugal.

Dr. Américo Martins

Jefe de Servicio de Cirugía, Unidad de Transplantes, de Hospital Curry-Cabral. Lisboa, Portugal.

Dr. Luis Milheiro

Hospital Padre Américo de Penafiel. Penafiel, Portugal.

Prof. Karl Miller

Jefe del Departamento de Cirugía del Hospital de Hallein. Hallein, Austria.

Dr. Manel Montasinas Carbonell

Hospital Policlinico de Valencia. Valencia, Spain.

Prof. Josep Noguera

Jefe del Servicio de Cirugía del Hospital Son Llàtzer Palma de Mallorca, Spain.

Dr. Mario Nora

Jefe de Servicio de Cirugía Hospital de São Sebastião. Santa Maria Da Feira, Portugal.

Dr. José Manuel Novo de Matos

Jefe de Servicio de Cirugía Hospital de São José. Lisboa, Portugal.

Dr. Salvador Pascual Sánchez-Gijón

Jefe de Servicio de Cirugía de los Hospitales J.M. Pascual Pascual S.A. Cádiz, Spain.

Dr. Piet Pattyn

Departamento de Cirugía de la Universidad de Gante. Gante, Bélgica.

Dr. Oriol Puig Puig

Departamento de ginecología del Hospital Vall d'Hebron. Barcelona, Spain.

Dr. Rui Ribeiro

Servicio de Cirugía, del Hospital São José CHL-ZC Lisboa, Portugal

Prof. Gian Carlo Roviero

Ospedale Maggiore Policlinico. Milano, Italy.

Dra. M^o. Carmen Tejonero Álvarez

Cirujano del Hospital Santa María del Puerto. Cádiz, Spain.

Dr. Tresallet

Departamento de Cirugía General y Digestiva de Pitié-Salpêtrière. Paris, Francia.

Dr. Humberto Villavicencio Mavrich

Director Servicio Urología de la Fundación Puigvert. Barcelona, Spain.

Prof. Guang-Zhong Yang

Director de Imagen Médica, Departamento de Informática del Imperial College. London, UK.

cuotas de inscripción // cota de inscrição

cuotas de asistencia al curso // valores da inscrição

- La cuota de inscripción al 1º Curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica y Toracoscópica será de 200 euros hasta el 15 de septiembre de 2008 y de 300 euros a partir de esta fecha.
- La cuota de inscripción incluye: asistencia a las sesiones científicas, documentación técnica, comidas y cena de clausura.
- O valor da inscrição no 1º Curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica e Toracoscópica é de 200 euros até 15 de Setembro de 2008 e de 300 euros a partir dessa data.
- O valor da inscrição inclui: asistencia a todas as sesións científicas, documentación técnica, almoços e jantar de encerramento.

alojamiento // alojamento

	Hab. Doble	Hab. Dui	Hab. Indiv.
HOTEL AH ÁGORA (****)	107 €	103 €	80 €
HOTEL EXTREMADURA (****)	128 €	103 €	-
HOTEL BARCELÓ Y CENTENARIO (****)	95 €	95 €	-
IZÁN CÁCERES HOTEL (****)	128 €	123 €	-
RESIDENCIA CCMJU	90 €	70 €	-

- En www.ayto-caceres.es/ciudad/cultura/alojamiento.asp encontrarán diferentes alternativas de alojamiento en la ciudad.
- Em www.ayto-caceres.es/ciudad/cultura/alojamiento.asp encontrarão diferentes alternativas de alojamento na cidade.

forma de pago // forma de pagamento

- Ingreso o transferencia a la cuenta nº

C/C: 2099/0200/87/0071313031
Caja de Extremadura
IBAN: ES79 20990200870071313031
BIC/CODIGO SWIFT: CECAES MM099

- Indique obligatoriamente en el concepto: INSCRIPCIÓN 1º CURSO IBÉRICO INTERNACIONAL DE CIRUGÍA LAPAROSCÓPICA Y TORACOSCÓPICA, APELLIDOS y NOMBRE DEL ASISTENTE.

- Imprescindible enviar una copia del resguardo del ingreso o transferencia a la Secretaría Técnica antes del 15 de septiembre de 2008.

- Transferência directa no NIB abaixo indicado ou depósito na conta referenciada:

C/C: 2099/0200/87/0071313031
Caja de Extremadura
IBAN: ES79 20990200870071313031
BIC/CODIGO SWIFT: CECAES MM099

- Indique obrigatoriamente que é para: 1º CURSO IBÉRICO INTERNACIONAL DE CIRURGIA LAPAROSCÓPICA E TORACOSCÓPICA, APELIDOS E NOME DO PARTICIPANTE.

- Imprescindível enviar cópia do "ticket" de pagamento para o secretariado do Curso antes de 15 de Setembro.

organiza:



patrocina:



1º curso Ibérico Internacional de Cirugía Laparoscópica y Toracoscópica

Dr. / Prof. Nombre y Apellidos / Dr. / Prof. Nome e Apellidos.....
 Institución / Instituição..... Puesto / Cargo.....
 Dirección / Direcção..... Código Postal / Código Postal.....
 Población / Localidade..... País / País.....
 Teléfono / Telefone..... Fax..... e-mail.....

Confirmar asistencia* a la Cena de Gala, marcando con una cruz / Confirmar a presença no Jantar de Encerramento, marcando com uma cruz

* La Cena de Gala está incluida en el precio del curso/ O Jantar de Encerramento está incluído no preço do curso